

# Daniel 10



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Im 3. Jahr<sup>H8141</sup> Kores<sup>H3566</sup>, des Königs<sup>H4428</sup> von Persien<sup>H6539</sup>, wurde dem Daniel<sup>H1840</sup>, der<sup>H834</sup> Beltsazar<sup>H1095</sup> genannt<sup>H7121</sup> wird, eine Sache<sup>H1697</sup> offenbart<sup>H1540</sup>, und die Sache<sup>H1697</sup> ist Wahrheit<sup>H571</sup> und betrifft eine große<sup>H1419</sup> Mühsal<sup>H6635</sup>; und er verstand<sup>H995</sup> die Sache<sup>H1697</sup> und bekam Verständnis<sup>H998</sup> über das Gesicht<sup>H47581</sup>. – [?]<sup>H7969</sup> 2 In diesen Tagen<sup>H3117</sup> trauerte<sup>H1961 H56</sup> ich<sup>H589</sup>, Daniel<sup>H1840</sup>, drei<sup>H7969</sup> volle<sup>H3117</sup> Wochen<sup>H7620</sup>. [?]<sup>H1992</sup> 3 Köstliche<sup>H2532</sup> Speise<sup>H3899</sup> aß<sup>H398</sup> ich nicht<sup>H3808</sup>, und weder<sup>H3808</sup> Fleisch<sup>H1320</sup> noch<sup>H3808</sup> Wein<sup>H3196</sup> kam<sup>H935</sup> in<sup>H413</sup> meinen Mund<sup>H6310</sup>, und ich salbte<sup>H5480</sup> mich nicht<sup>H3808</sup>, bis<sup>H5704</sup> drei<sup>H7969</sup> volle<sup>H3117</sup> Wochen<sup>H7620</sup> um waren. [?]<sup>H4390</sup>

4 Und am 24. Tag des 1. Monats<sup>H2320</sup>, da war<sup>H1961</sup> ich<sup>H589</sup> am<sup>H5921</sup> Ufer<sup>H3027</sup> des großen<sup>H1419</sup> Stromes<sup>H5104</sup>, das<sup>H1931</sup> ist der Hiddekel<sup>H23132</sup>. [?]<sup>H702 H6242</sup> [?]<sup>H7223</sup> 5 Und ich erhob<sup>H5375</sup> meine Augen<sup>H5869</sup> und sah<sup>H7200</sup>. Und siehe<sup>H2009</sup>, da war ein<sup>H259</sup> Mann<sup>H376</sup> in Linnen<sup>H906</sup> gekleidet<sup>H3847</sup>, und seine Lenden<sup>H4975</sup> waren umgürtet<sup>H2296</sup> mit Gold<sup>H3800</sup> von Uphas<sup>H210</sup>, 6 und sein Leib<sup>H1472</sup> war wie ein Chrysolith<sup>H8658</sup> und sein Angesicht<sup>H6440</sup> wie das Aussehen<sup>H4758</sup> des Blitzes<sup>H1300</sup> und seine Augen<sup>H5869</sup> wie Feuerfackeln<sup>H3940 H784</sup> und seine Arme<sup>H2220</sup> und seine Füße<sup>H47723</sup> wie der Anblick<sup>H5869</sup> von leuchtendem<sup>H7044</sup> Kupfer<sup>H5178</sup>, und die Stimme<sup>H6963</sup> seiner Worte<sup>H1697</sup> war wie die Stimme<sup>H6963</sup> einer Menge<sup>H1995</sup>. 7 Und ich<sup>H589</sup>, Daniel<sup>H1840</sup>, allein<sup>H905</sup> sah<sup>H7200</sup> das Gesicht<sup>H4759</sup>; die Männer<sup>H582</sup> aber, die<sup>H834</sup> bei<sup>H5973</sup> mir waren<sup>H1961</sup>, sahen<sup>H7200</sup> das Gesicht<sup>H4759</sup> nicht<sup>H3808</sup>, doch<sup>H61</sup> fiel<sup>H5307</sup> ein großer<sup>H1419</sup> Schrecken<sup>H2731</sup> auf<sup>H5921</sup> sie<sup>H1992</sup>, und sie flohen<sup>H1272</sup> und verbargen<sup>H2244</sup> sich. 8 Und ich<sup>H589</sup> blieb<sup>H7604</sup> allein<sup>H905</sup> übrig<sup>H7604</sup> und sah<sup>H7200</sup> dieses<sup>H2063</sup> große<sup>H1419</sup> Gesicht<sup>H4759</sup>; und es blieb<sup>H7604</sup> keine<sup>H3808</sup> Kraft<sup>H3581</sup> in mir, und meine Gesichtsfarbe<sup>H1935</sup> verwandelte<sup>H2015</sup> sich an<sup>H5921</sup> mir bis zur Entstellung<sup>H4889</sup>, und ich behielt<sup>H6113</sup> keine<sup>H3808</sup> Kraft<sup>H3581</sup>. 9 Und ich hörte<sup>H8085</sup> die Stimme<sup>H6963</sup> seiner Worte<sup>H1697</sup>; und als ich die Stimme<sup>H6963</sup> seiner Worte<sup>H1697</sup> hörte<sup>H8085</sup>, sank<sup>H7290</sup> ich<sup>H589</sup> betäubt<sup>H7290</sup> auf<sup>H5921</sup> mein Angesicht<sup>H6440</sup>, mit meinem Angesicht<sup>H6440</sup> zur Erde<sup>H776</sup>. 10 Und siehe<sup>H2009</sup>, eine Hand<sup>H3027</sup> rührte<sup>H5060</sup> mich an<sup>H5060</sup> und machte, dass ich auf<sup>H5921</sup> meine Knie<sup>H1290</sup> und Hände<sup>H3709 H3027</sup> emporwankte<sup>H5128</sup>. 11 Und er sprach<sup>H559</sup> zu<sup>H413</sup> mir: Daniel<sup>H1840</sup>, du vielgeliebter<sup>H2532</sup> Mann<sup>H376</sup>! Höre<sup>H995</sup> auf die Worte<sup>H1697</sup>, die<sup>H834</sup> ich<sup>H595</sup> zu<sup>H413</sup> dir rede<sup>H1696</sup>, und steh<sup>H5975</sup> auf deiner Stelle<sup>H5977</sup>; denn<sup>H3588</sup> ich bin jetzt<sup>H6258</sup> zu<sup>H413</sup> dir gesandt<sup>H7971</sup>. Und als er dieses<sup>H2088</sup> Wort<sup>H1697</sup> zu<sup>H5973</sup> mir redete<sup>H1696</sup>, stand<sup>H5975</sup> ich zitternd<sup>H7460</sup> auf<sup>H5975</sup>. [?]<sup>H5921</sup> 12 Und er sprach<sup>H559</sup> zu<sup>H413</sup> mir: Fürchte<sup>H3372</sup> dich nicht<sup>H408</sup>, Daniel<sup>H1840</sup>! Denn<sup>H3588</sup> von dem ersten<sup>H7223</sup> Tag<sup>H3117</sup> an, da du dein Herz<sup>H3820</sup> darauf<sup>H5414</sup> gerichtet<sup>H5414</sup> hast, Verständnis<sup>H995</sup> zu erlangen<sup>H995</sup> und dich vor<sup>H6440</sup> deinem Gott<sup>H430</sup> zu demütigen<sup>H6031</sup>, sind deine Worte<sup>H1697</sup> erhört<sup>H8085</sup> worden; und um deiner Worte<sup>H1697</sup> willen bin ich<sup>H589</sup> gekommen<sup>H935</sup>. [?]<sup>H4480</sup> [?]<sup>H834</sup> 13 Aber der Fürst<sup>H8269</sup> des Königreichs<sup>H4438</sup> Persien<sup>H6539</sup> stand<sup>H5975</sup> mir 21<sup>H259 H6242</sup> Tage<sup>H3117</sup> entgegen<sup>H5048</sup>; und siehe<sup>H2009</sup>, Michael<sup>H4317</sup>, einer<sup>H259</sup> der ersten<sup>H7223</sup> Fürsten<sup>H8269</sup>, kam<sup>H935</sup>, um mir zu helfen<sup>H5826</sup>, und ich<sup>H589</sup> trug<sup>H3498</sup> dort<sup>H8033</sup> den Sieg<sup>H3498</sup> davon<sup>H3498</sup> bei<sup>H681</sup> den Königen<sup>H4428</sup> von Persien<sup>H6539</sup>. 14 Und ich bin gekommen<sup>H935</sup>, um dich verstehen<sup>H995</sup> zu lassen<sup>H995</sup>, was<sup>H834</sup> deinem Volk<sup>H5971</sup> am Ende<sup>H319</sup> der Tage<sup>H3117</sup> widerfahren<sup>H7136</sup> wird; denn<sup>H3588</sup> das Gesicht<sup>H2377</sup> geht noch<sup>H5750</sup> auf ferne Tage<sup>H3117</sup>. 15 Und als er in dieser<sup>H428</sup> Weise<sup>H16974</sup> mit<sup>H5973</sup> mir redete<sup>H1696</sup>, richtete<sup>H5414</sup> ich mein Angesicht<sup>H6440</sup> zur<sup>H5414</sup> Erde<sup>H776</sup> und verstummte<sup>H481</sup>. 16 Und siehe<sup>H2009</sup>, einer, den Menschenkindern<sup>H1121 H120</sup> gleich<sup>H1823</sup>, berührte<sup>H5060</sup> meine Lippen<sup>H8193</sup>, und ich tat<sup>H6605</sup> meinen Mund<sup>H6310</sup> auf<sup>H6605</sup> und redete<sup>H1696</sup> und sprach<sup>H559</sup> zu<sup>H413</sup> dem, der vor<sup>H5048</sup> mir stand<sup>H5975</sup>: Mein Herr<sup>H113</sup>, wegen des Gesichts<sup>H4759</sup> überfielen<sup>H5921 H2015</sup> mich die Wehen<sup>H6735</sup>, und ich habe keine<sup>H3808</sup> Kraft<sup>H3581</sup> behalten<sup>H6113</sup>. 17 Und wie<sup>H1963</sup> vermag<sup>H3201</sup> ein Knecht<sup>H5650</sup> dieses<sup>H2088</sup> meines Herrn<sup>H113</sup> mit<sup>H5973</sup> diesem<sup>H2088</sup> meinem Herrn<sup>H113</sup> zu reden<sup>H1696</sup>? Und ich<sup>H589</sup> – von<sup>H4480</sup> nun<sup>H6258</sup> an bleibt<sup>H5975</sup> keine<sup>H3808</sup> Kraft<sup>H3581</sup> mehr in mir, und kein<sup>H3808</sup> Odem<sup>H5397</sup> ist<sup>H7604</sup> in mir übrig<sup>H7604</sup>. 18 Da rührte<sup>H5060</sup> mich wiederum<sup>H3254</sup> einer an<sup>H5060</sup>, von Aussehen<sup>H4758</sup> wie ein Mensch<sup>H120</sup>, und stärkte<sup>H2388</sup> mich. 19 Und er sprach<sup>H559</sup>: Fürchte<sup>H3372</sup> dich nicht<sup>H408</sup>, du vielgeliebter<sup>H2532</sup> Mann<sup>H376</sup>! Friede<sup>H7965</sup> dir! Sei stark<sup>H2388</sup>, ja, sei stark<sup>H2388</sup>! Und als er mit<sup>H5973</sup> mir redete<sup>H1696</sup>, fühlte ich mich gestärkt<sup>H2388</sup> und sprach<sup>H559</sup>: Mein Herr<sup>H113</sup> möge reden<sup>H1696</sup>, denn<sup>H3588</sup> du hast mich gestärkt<sup>H2388</sup>.

20 Da sprach<sup>H559</sup> er: Weißt<sup>H3045</sup> du, warum<sup>H4100</sup> ich zu<sup>H413</sup> dir gekommen<sup>H935</sup> bin? Und jetzt<sup>H6258</sup> werde ich zurückkehren<sup>H7725</sup>, um mit<sup>H5973</sup> dem Fürsten<sup>H8269</sup> von Persien<sup>H6539</sup> zu kämpfen<sup>H3898</sup>; aber wenn ich<sup>H589</sup> ausziehe<sup>H3318</sup>, siehe<sup>H2009</sup>, so wird der Fürst<sup>H8269</sup> von Griechenland<sup>H3120</sup> kommen<sup>H935</sup>. 21 Doch<sup>H61</sup> will ich dir offenbaren, was in dem Buch<sup>H3791</sup> der Wahrheit<sup>H571</sup> verzeichnet<sup>H7559</sup> ist. Und es ist kein<sup>H369</sup> Einziger<sup>H259</sup>, der mir<sup>H5973</sup> gegen<sup>H5921</sup> jene<sup>H428</sup> mutig<sup>H2388</sup> beisteht, als<sup>H3588</sup> nur<sup>H518</sup> Michael<sup>H4317</sup>, euer Fürst<sup>H8269</sup>. [?]<sup>H5046</sup> [?]<sup>H2388</sup> [?]<sup>H2388</sup>

### Fußnoten

1. O. die Erscheinung; so auch V. 7.8.16
2. der Tigris
3. Eig. die Gegend der Füße
4. Eig. nach diesen Worten